

PROTOKOL

SA

SASTANKA MJEŠOVITE KOMISIJE ZA MEĐUNARODNI CESTOVNI PRIJEVOZ

IZMEĐU

DELEGACIJA

MINISTARSTVA PROMETA I INFRASTRUKTURE REPUBLIKE ALBANIJE I MINISTARSTVA KOMUNIKACIJA I PROMETA BOSNE I HERCEGOVINE

TIRANA, 12-13 APRIL 2016.

U okviru bilateralnog Sporazuma o međunarodnom cestovnom prijevozu tereta i putnika, Delegacija Republike Albanije koju je predvodio g. Thimjo Plaku, generalni direktor za politike u Ministarstvu prometa i infrastrukture, sastala se u Tirani 12-13. aprila 2016. godine sa delegacijom Bosne i Hercegovine koju je predvodio g. Zoran Andrić, pomoćnik ministra u Ministarstvu komunikacija i prometa.

Spisak sa članovima delegacija Albanije i Bosne i Hercegovine se nalazi u prilogu (Aneks) ovog Protokola.

Delegacije su usvojile sljedeći dnevni red:

- Razmjena statističkih podataka
- Cestovni prijevoz putnika
- Cestovni prijevoz tereta
- Razno

U cilju daljeg unapređenja međusobne saradnje između Albanije i Bosne i Hercegovine u oblasti cestovnog transporta, strane su efikasno razgovarale o svim pitanjima od zajedničkog interesa i došli su do sljedećih zaključaka:

I. RAZMJENA STATISTIČKIH PODATAKA

Bosanskohercegovačka strana je predočila informativnu brošuru Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine.

Albanska strana je iznijela zbirne informacije o strateškim prioritetima i ciljevima za cestovni promet i infrastrukturu, državnom zakonodavstvu zasnovanom na odredbama „cestovnog paketa“ EU, o prijevozu opasnih materija, digitalnim tahografima, o pristupu zanimanju cestovnog prijevoznika, itd.

II. CESTOVNI PRIJEVOZ PUTNIKA

Obje strane su konstatirale da se međunarodni cestovni prijevoz putnika između njihove dvije zemlje odvija samo kroz pružanje usluga povremenog prijevoza. Obje strane su navele da

trenutno ne postoje redovne autobuske linije za prijevoz putnika između njihove dvije zemlje, ali je bosanskohercegovačka strana obavijestila drugu stranu da postoje određeni prijevoznici koji su izrazili interes da obavljaju redovne linije. Bosanskohercegovačka strana će poslati službenim putem predmetne zahtjeve Ministarstvu prometa i infrastrukture Albanije.

U cilju unapređenja turizma, bosanskohercegovačka strana je, na osnovu člana 8. Sporazuma o međunarodnom cestovnom prijevozu putnika i tereta između Vijeća ministara Republike Albanije i Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, predložila da se naizmjenični saobraćaj između ove dvije zemlje obavlja uz posjedovanje „putnog lista“ sa spiskom putnika koji će se nalaziti u autobusu, na šta su obje strane pristale.

Bosanskohercegovačka strane se obavezala da će albanskoj strani dostaviti model „putnog lista“.

III CESTOVNI PRIJEVOZ TERETA

Albanska strana je predložila razmjenu 100 dozvola za međunarodni cestovni prijevoz tereta u/iz trećih zemalja.

Bosanskohercegovačka strana je predložila da se ovo pitanje razmatra na narednom sastanku Mješovite komisije. Obje strane su se složile da se međunarodni cestovni prijevoz tereta u/iz trećih zemalja obavlja bez dozvola za 2016. godinu.

U sklopu olakšavanja međunarodnog prijevoza, obje strane su se dogovorile da se sve operacije u međunarodnom cestovnom prijevozu tereta obavljaju prema TIR konvenciji.

IV. RAZNO

Albanska strana je dostavila bosanskohercegovačkoj strani Nacrt sporazuma o uzajamnom priznavanju vozačkih dozvola između ove dvije zemlje, uz detaljne informacije o pravnim osnovama koje se primjenjuju na vozačke dozvole u Republici Albaniji.

Bosanskohercegovačka strana je pozvala eksperte albanske strane (16-17. jun ili 23–24. jun) radi usklađivanja konačne verzije teksta Nacrta sporazuma u cilju potpisivanja istog, nakon čega slijede dalje procedure odobravanja za njegovo stupanje na snagu.

Obje strane su saglasne da razmijene iskustva u implementaciji digitalnih tahografa u njihovim zemljama i da sarađuju na unapređenju cestovne sigurnosti.

Bosanskohercegovačka strana je izrazila zabrinutost zbog prijevoznika koji je pri ulasku na teritoriju Albanije prekoračio dozvoljenu količinu goriva od 200 litara, i koji se suočava za carinskim kaznama.

Albanska strana se obavezala da će ovaj problem uputiti Generalnoj direkciji carina kao nadležnom organu.

Obje strane su se saglasile da odrede kontakt osobu, koja će biti zadužena za komunikaciju sa nadležnim institucijama svake od zemalja u pogledu eventualnih problema u međunarodnom cestovnom prijevozu putnika i tereta.

Za Republiku Albaniju-Generalna direkcija za politiku prometa/Sektor za politiku cestovnog prometa, tel. + 355 4 22380742: email: arjan.budo@transporti.gov.al.

Za Bosnu i Hercegovinu-Ministarstvo komunikacija i prometa, tel. + 387 33 704551; email: miroslav.djeric@mkt.gov.ba.

Na kraju sastanka, bosanskohercegovačka strana je pozvala albansku stranu na naredni sastanak Mješovite komisije za međunarodni cestovni prijevoz.

Sastanak je održan u prijateljskoj i konstruktivnoj atmosferi međusobnog razumijevanja.

Sačinjeno u Tirani, 13. aprila 2016. godine u dva originalna primjerka na engleskom jeziku.

Za delegaciju Republike Albanije

g. Thimjo Plaku
Generalni direktor za politike prometa
u Ministarstvu prometa i infrastrukture

Za delegaciju Bosne i Hercegovine

g. Zoran Andrić
Pomoćnik ministra u Ministarstvu
komunikacija i prometa

SASTAV DELEGACIJE ALBANIJE

g. Thimjo Plaku	generalni direktor za politike prometa, šef Delegacije
g. Arber Bashkurti	savjetnik ministra
g. Redi Berberi	direktor za politike prometa
g. Bujar Kotri	šef Sektora za politike cestovnog prometa
g. Arjan Budo	ekspert, Sektor za politike cestovnog prometa
g. Amarildo Hidri	ekspert, Sektor za politike cestovnog prometa
gđa. Blerta Rexhepi	ekspert za međunarodne sporazume
g. Eduart Kasa	predstavnik udruženja ANALTIR

SASTAV DELEGACIJE BOSNE I HERCEGOVINE

g. Zoran Andrić	pomoćnik ministra, Sektor prometa, šef Delegacije
g. Adis Šehić	glavni inspektor, inspektorat
g. Miroslav Đerić	stručni savjetnik za međunarodnu saradnju, Sektor prometa
g. Zijad Sinanović	predstavnik udruženja međunarodnih prijevoznika tereta, Vanjskotrgovinska komora Bosne i Hercegovine
g. Irnis Delija	predstavnik udruženja međunarodnog i međuentitetskog prijevoza putnika, Vanjskotrgovinska komora BiH